

Hoja Técnica de Seguridad del Material

Compatible con el evolutivo Sistema Global Armonizado (Harmonized Global System, HGS)

Versión: 2

Fecha de revisión: 19 Mayo 2009

1. IDENTIFICACION DE LA SUBSTANCIA/PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD/EMPRESA

Código del producto: J580
Nombre del producto: Water Gelling Agent J580

Identificación de la compañía: Schlumberger Technology Corporation
110 Schlumberger Drive
Sugar Land, Texas 77478, USA
Telephone: 1-281-285-7873

Teléfono de emergencia: USA: +1-281-595-3518 (24hr)
Empleo de la Substancia/Preparación: Utilizado como agente formador de geles en aplicaciones de campo petrolero.

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Revisión de la Emergencia

Principales peligros físico: Ningunos peligros físicos clasificados.
Peligros para la salud: Polvo inhalable. La inhalación de polvo puede causar insuficiencia respiratoria, opresión en el pecho, irritación de garganta y tos. Puede causar irritación mecánica ocular.
Otros peligros: Polvo suspendido puede propiciar peligro de explosión. Las superficies contaminadas serán extremadamente resbalosa cuando estan mojadas.
Precauciones: Evite la formación de polvo. Manténgalo apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición. No respire el polvo.
Clasificación HMIS: Salud: 0 Inflamabilidad: 1 Peligro físico: 0

Estado físico: polvo **Color:** amarillo claro **Olor:** suave
Vía de Base de Exposición:
Inhalación. Contacto con los ojos. Contacto con la piel.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Producto clasificado como no peligroso o inocuo.

Componente	No. CAS	% en peso
Carbohydrate polymer derivative	Propietario	60-100

4. PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con los ojos: Enjuague con mucha agua. Buscar atención médica si ocurre irritación.
Contacto con la piel: Lave con agua y jabón.
Ingestión: No provoque vómitos. Buscar atención médica. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Salga al aire libre. Si es necesario, consulte a un médico.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Peligro de Incendio: Material combustible.
Punto de inflamación: No aplicable.
Temperatura de auto-ignición: sin datos disponibles.
Límites de Inflamabilidad en el Aire:
Inferior: indeterminado.
Superior: indeterminado.
Propiedades comburentes: ninguno.

Medios de extinción adecuados:

Neblina de Agua, Espuma de Alcohol, CO2, Producto Químico Seco.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:

No conocidos.

Riesgo especial al peligro producido por la substancia o su preparación, combustión de sus productos, o escape de gases:

Resbaladizo al humedecerse .

Otra información:

Polvo suspendido puede propiciar peligro de explosión. Soluciones muy resbaladizas cuando se han derramado.

Equipo de protección especial para los bomberos:

Usar ropa protectora contra fuegos y evitar respirar los vapores. Usar aparatos de aire comprimido para respiración en áreas cerradas.

NFPA

Salud:	1
Inflamabilidad:	1
Inestabilidad:	0
Especial:	ninguno

6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Principales peligros físico: Ningunos peligros físicos clasificados.
Otros peligros: Polvo suspendido puede propiciar peligro de explosión. Las superficies contaminadas serán extremadamente resbaladizas cuando están mojadas.
Precauciones individuales: No respire el polvo.
Métodos de limpieza: Recoger en recipientes. Evitar generar polvo. Usar agua cuidadosamente; resbaladizo al humedecerse. Si se usa aspiradora, ésta debe estar aprobada para polvos explosivos .
Precauciones para la protección del medio ambiente: Evite que el producto vaya al alcantarillado.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**Manipulación:**

Precauciones: Evite la formación de polvo. Manténgalo apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición. No respire el polvo.
Advertencia para la manipulación segura: Asegure una ventilación apropiada.

Medidas técnicas/ Condiciones de almacenamiento: Mantener seco el material .

Requisitos para empaque: Bolsa de polietileno o tambor de polietileno con forro de polietileno.

Productos incompatibles: Oxidantes.

8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

Disposiciones de ingeniería: Asegure una ventilación apropiada

Medidas de higiene: Mantener concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición. Evite el contacto con los ojos.

Protección respiratoria: Si se genera polvo o neblina, usar un respirador aprobado por NIOSH con protección contra el polvo y neblina (de color gris o 3M 8210).

Protección de los ojos: Se recomienda el uso de gafas en el manejo de cualquier producto químico .

Protección de las manos: Guantes de algodón.

Protección de la piel y del cuerpo: Ropa limpia de cuerpo entero.

Límite de Exposición Ocupacional

Componente	ACGIH - TLVs			OSHA - PELs		
	TWA / Ceiling	STEL	Piel	TWA / C	STEL	Final PELs - Skin
Carbohydrate polymer derivative	-	-	-	-	-	-

Particles Not Otherwise Regulated/Specified [PNOR or PNOS] (insoluble or poorly soluble):
 OSHA PEL's for Inert or Nuisance Dust are covered by PNOR limits: respirable fraction: 5 mg/m³; total dust 15 mg/m³.
 ACGIH PNOS Recommendations: airborne concentrations should be kept below 3 mg/m³, respirable particulate, and 10 mg/m³, inhalable particles.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Descripción química:	Carbohidratos.
Peligro de incendio:	Material combustible.
Estado físico:	polvo
Color:	amarillo claro
Olor:	suave
Límite de olor:	No aplicable.
pH:	5.5 - 7.5
Concentración pH:	10 g/l
Temperatura de ebullición/rango:	No aplicable.
Punto de inflamación:	No aplicable.
Límites de Inflamabilidad en el Aire:	
Inferior:	indeterminado.
Superior:	indeterminado.
Densidad aparente:	aproximadamente 730 kg/m ³
Punto/Rango de Fusión:	Se descompone.
Temperatura de descomposición:	>242 °C / 468 °F
Solubilidad:	
Hidrosolubilidad:	Forma geles al entrar en contacto con agua.
Liposolubilidad:	insoluble.
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No debe bioacumularse.
Densidad relativa:	0.7 (@ 25°C)
Presión de vapor:	No aplicable.
Densidad de vapor:	No aplicable.
Viscosidad:	No aplicable.
Índice de evaporación:	No aplicable.
% Volátil:	ninguno.

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**Estabilidad:**

Estable en condiciones normales.

Condiciones a evitar:

Evite la formación de polvo.

Incompatibilidad con otras sustancias:

Oxidantes.

Productos de descomposición peligrosos:

Al calentarse a temperaturas altas o al quemarse, se liberan óxidos de carbono y vapores nocivos de químicos orgánicos.

Polimerización peligrosa:

No ocurre polimerización peligrosa.

Otros peligros:

Polvo suspendido puede propiciar peligro de explosión. Las superficies contaminadas serán extremadamente resbalosa cuando están mojadas.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA DEL PRODUCTO****Peligro Agudo para la Salud**

Contacto con los ojos:	Puede causar irritación mecánica.
Contacto con la piel:	No se espera efecto.
Ingestión:	No se espera que la ingestión accidental de pequeñas cantidades cause efectos adversos. La ingestión de grandes cantidades de este producto puede ser nociva.
Inhalación:	La inhalación de polvo puede causar insuficiencia respiratoria, opresión en el pecho, irritación de garganta y tos.
Sensibilización - pulmón:	No existen reacciones alérgicas conocidas.
Sensibilización - piel:	No existen reacciones alérgicas conocidas.
Productos toxicológico sinérgicos:	No conocidos.

Peligro Crónico para la Salud

efectos carcinógenos:	No conocidos.
efectos mutágenos:	No existen alteraciones genéticas hereditarias conocidas.
Teratogénico:	No se tiene información de que pueda causar defectos de nacimiento o que tenga efectos nocivos en un feto en desarrollo.
Toxicidad a la reproducción:	No se tiene información de que pueda afectar negativamente las funciones y órganos reproductores.
Efectos sobre los Órganos de Destino:	No conocidos.

INFORMACION TOXICOLOGICA COMPONENTE

Componente	Efectos sobre los Órganos de Destino	LD50 / LC50
Carbohydrate polymer derivative	-	= 6770 mg/kg (Oral LD50; Rat) = 8100 mg/kg (Oral LD50; Mouse)

Componente	IARC Group 1 or 2:	ACGIH - Carcinógeno:	OSHA Listed Carcinogens	NTP:
Carbohydrate polymer derivative	-	-	-	-

12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS**Información del Producto**

Persistencia/Degradabilidad:	Fácilmente biodegradable
Potencial de la bioacumulación:	ninguno.
Efectos ecotoxicológicos:	Este producto no tiene efectos ecotoxicológicos conocidos.

INFORMACIÓN DEL COMPONENTE

Carbohydrate polymer derivative

Bioacumulación:	No debe bioacumularse
Persistencia y degradabilidad:	Fácilmente biodegradable.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN**Desechos de residuos / producto no utilizado:**

Desechar en rellenos sanitarios o por otros métodos de acuerdo a las regulaciones locales.

Envases contaminados:

Elimine observando las normas locales en vigor. Enviar bolsas vacías a un relleno de tierra sanitario.

Entregar otros tipos de recipientes perforados o aplastados para que éstos queden inservibles a un relleno de tierra sanitario salvo que esté prohibido por reglamentos locales.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**DOT:**

CERCLA RQ:	ninguno
Clase de riesgo:	no regulado.
Denominación adecuada de envío:	no regulado
Etiqueta(s):	No requerido

IMDG/IMO

Denominación adecuada de envío:	no regulado.
Numero UN:	ninguno

ICAO/IATA

Denominación adecuada de envío:	no regulado.
Numero NU:	ninguno

TDG (Canada):

Denominación adecuada de envío:	no regulado.
PIN:	ninguno

Nota 1:

Para la selección de la placa que aplique referirse a la regulaciones de transporte apropiadas; la selección podría variar dependiendo del tamaño del cargo y las categorías de los materiales de alto riesgo en el cargo.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Inventarios Internacionales**

USA, Toxic Substances Control Act inventory (TSCA): This product complies with TSCA requirements.

IMPORTS, USA: No import volume restrictions.

Canada, Domestic Substance List (DSL): This product complies with DSL requirements.

IMPORTS, Canada: No import volume restrictions.

16. OTRAS INFORMACIONES

Referencias actuales:

1. Threshold Limit Values for Chemical Substances and Physical Agents and Biological Exposure Indices. *American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Cincinnati OH.*
2. IARC Monographs on the Evaluation of the Carcinogenic Risk of Chemicals to Man. *World Health Organization, International Agency for Research on Cancer. Geneva, Switzerland.*
3. Annual Report on Carcinogens. National Toxicology Program. *U.S. Department of Health and Human Services, Public Health Service.*
4. NIOSH Registry of Toxic Effects of Chemical Substances (RTECS). *National Institute for Occupational safety and Health. Cincinnati, OH.*
5. LOLI Database.

Explicación de términos:

ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienist
ACGIH-TLV	Threshold Limit Value
DSL	Domestic Substance List
HMIRC	Hazardous Materials Information Review Commission
IARC	International Agency for Research on Cancer
NTP	National Toxicology Program
NIOSH	National Institute of Occupational Safety & Health
NIOSH-REL	Recommended Exposure Limit
OSHA	Occupational Safety & Health Administration
OSHA-PEL	Permissible Exposure Limit
TSCA	Toxic Substance Control Act (Inventory)

Occupational Exposure Limits indicators: TWA - Time Weighted Average; STEL - Short Term Limit; C - Ceiling Limit; units: [mg/m³]

ACGIH Notations:

"Piel" se refiere a la contribución potencialmente significativa de la exposición general a la ruta cutánea, incluyendo membranas mucosas y los ojos, tanto por contacto con vapores o por contacto directo de la piel con la sustancia.

"A" notación que indica carcinogenicidad como indica lo siguiente:

ACGIH: A1-Confirmado Carcinógeno Humano; A2-Sospecha Carcinógeno Humano; A3-Confirmado Carcinógeno en Animales con relevancia desconocida en Humanos; A4-Clasificado no Carcinógeno en Humanos.

"SEN" se refiere al potencial de sensibilización de algún agente confirmado por estudios humanos y de animales.

Section(s) revised: 2, 8

Preparado por: Well Services Safety & Environment (WSSE)

Fecha de revisión: 19 Mayo 2009

La información y recomendaciones que aquí se encuentra, están basadas en pruebas que se consideran fiables. Por lo tanto, Schlumberger no garantiza su exactitud o integridad NI CUALQUIERA DE ESTA INFORMACION CONSTITUYE UNA GARANTIA, TANTO IMPLÍCITA COMO EXPRESADA, PARA LA SEGURIDAD DE LOS BIENES, LA MERCANTABILIDAD DE LOS BIENES O LA CONDICION DE LOS BIENES PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR. Podría requerirse ajustes para confirmar las condiciones actuales de uso. Schlumberger asume ninguna responsabilidad de los resultados obtenidos o por daños consecuentes ó consiguientes, incluyendo pérdidas de ganancia debido al uso de esta información. Ninguna garantía contra infracción de cualquier patente, propiedad registrada ó marca de fábrica ha sido hecha ó implicada.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad del Material